

điều khóc với nó. 我只差没哭给他看了。

**thiếu đói *đ*** 缺粮: bị thiếu đói do hạn hán do  
干于旱造成缺粮

**thiếu gì *[口]*** 不缺, 有的是: Trên đời thiếu  
gì người tài giỏi. 世上有的是能人。

**thiếu hụt *t*** 欠缺的, 短缺的, 亏空的: thiếu  
hụt ngân sách 财政短缺

**thiếu nhi *d*** 少年, 儿童, 小孩儿, 少儿

**thiếu niên *d*** 少年: Đội thiếu niên tiền phong  
少年先锋队

**thiếu nữ *d*** 少女

**thiếu phụ *d*** 少妇

**thiếu sinh quân *d*** 军校少年学员

**thiếu sót *d*** 缺点, 过失, 漏洞: còn tồn tại nhiều  
thiếu sót 还存在许多缺点

**thiếu tá *d*** [军] 少校

**thiếu thốn *đ*** 拮据, 手头紧: thiếu thốn mọi  
thứ 什么都缺 *t* 贫乏, 贫苦: cuộc sống thiếu  
thốn 贫苦的生活

**thiếu thời *d*** 少年时代, 少年时期

**thiếu tướng *d*** [军] 少将

**thiếu úy *d*** [军] 少尉

**thiếu vắng *t*** 缺失: thiếu vắng tình yêu của mẹ  
母爱缺失

**thiệu *[汉]*** 绍

**thím *d*** 婶母

**thìn thín *p*** 极滑, 光溜: mặt bàn đánh véc ni  
nhẵn thìn thìn 刷了漆的桌面平整光滑

**thìn thít *t*** 很安静, 鸦雀无声: im thìn thít 鸦  
雀无声

**thìn *[汉]*** 辰 *d* 辰 (地支第五位): giờ thìn 辰  
时 (旧时指上午七时至九时)

**thình *đ*** 沉默, 不吱声, 一言不发; 不理睬:  
lảm thình 装聋作哑; lặng thình 默默无语

**thình không, *d*** 寂静的天空

**thình không<sub>2</sub> *p*** 突然, 毫无由来: Hai người  
đang trò chuyện, thình không bỏ đi. 两人  
正聊天, 突然就走了。

**thình thích *t*** 有点喜欢的: Cái áo kia trông

tôi cũng thình thích. 那件衣服看上去我也  
有点喜欢。

**thình *[拟]*** 嘭, 呼: đánh thình một cái vào bàn  
拍桌子呼一声响

**thình lình *p*** 突然, 忽然: cơn mưa này thình  
lình ập đến. 这场雨忽然下起来。

**thình thịch *[拟]*** 怦怦, 扑通扑通: tim đập thình  
thịch 心怦怦跳

**thình<sub>1</sub> *[汉]*** 请 *đ* 请, 请教: thỉnh ý kiến của  
bạn ấy 向那位朋友请教

**thình<sub>2</sub> *đ*** 敲, 打 (寺庙的钟): thỉnh chuông  
敲钟

**thình an *đ*** [旧] 请安

**thình giảng *t*** 请来讲课的, 客座的: giáo sư  
thình giảng 客座教授

**thình giáo *đ*** 请教: đến thỉnh giáo thầy 来向  
老师请教

**thình kinh *đ*** 请经: Đường Tăng sang Tây Trúc  
thình kinh. 唐僧前往西竺请经。

**thình quân nhập ung** 请君入瓮

**thình thị *đ*** 请示: Việc này phải thỉnh thị cái  
đã. 这件事要请示一下。

**thình thoảng *p*** 时常, 常常, 偶尔: thỉnh thoảng  
mới sang một lần 偶尔才过来一下

**thính<sub>1</sub> *d*** 炒米粉

**thính<sub>2</sub> *[汉]*** 听 *t* (嗅觉或听觉) 灵敏, 敏感:  
thính mũi 鼻子很灵; thính tai 耳朵很尖

**thính giả *d*** 听者, 听众: thỉnh giả nghe đài 电  
台听众

**thính giác *d*** 听觉: Tai là cơ quan thính giác.  
耳朵是听觉器官。

**thịnh *[汉]*** 盛 *đ*; *t* 盛, 旺: thế đang thịnh 势  
头正旺

**thịnh hành *đ***; *t* 盛行: màu đang thịnh hành  
正盛行的颜色

**thịnh lợi *t*** 发达, 顺利: Buôn bán ngày càng  
thịnh lợi. 生意越做越红火。

**thịnh nộ *đ*** 盛怒, 愤怒: thịnh nộ ầm ầm 大  
发雷霆